



# COMMIS DE COURSE

30 janvier 2017

# BIENVENUE



- L'objectif de tout bénévole ou officiel est de contribuer à un environnement juste, sécuritaire et favorable.
- L'objectif de ce stage est:
  1. Continuer de développer les fondations de vos compétences en tant qu'officiel de natation
  2. Fournir une meilleure compréhension des règlements du commis de course
  3. Développer et comprendre le rôle et les principales tâches du commis de course

# CONDITIONS PRÉALABLES FAVORISÉES



- Intérêt général pour le sport de la natation.
- Intérêt pour le déroulement équitable du sport.
- Expérience pratique comme chronométreur dans différents niveaux compétitif.

# OFFICIEL DE NATATION PROFESSIONNEL



Un officiel de natation professionnel est un juge de la compétition, il n'est pas un juge des règlements.

- Les règlements de la natation doivent être suivis. L'officiel qui a des normes qui diffèrent de celles établies dans le livre des règlements peut voir ses décisions remises en cause par les entraîneurs ou le juge-arbitre.
- Le fait de suivre les règlements confirme à tout le monde engagé dans la rencontre que les décisions seront prises de manière juste et équitable par rapport à une norme connue.
- Le travail de l'officiel est d'appliquer les règlements de manière juste et de communiquer leur interprétation efficacement.

# OFFICIEL DE NATATION PROFESSIONNEL (suite)



- En tant qu'officiel, la personne doit travailler à partir d'une base solide. Cette base se compose de deux facteurs — une est l'autorité du livre des règlements et l'autre est la philosophie de base des officiels qui régissent la compétition selon les règlements.
- Chaque fois qu'un règlement et son objectif sont expliqués, le règlement devient plus facile à accepter. Plutôt que de se cacher derrière la déclaration «C'est le règlement», un officiel devrait expliquer pourquoi il y avait une infraction pour que cela ne paraisse pas arbitraire.
- Bien que les règlements en natation soient clairs, leur application peut différer quelque peu selon le niveau de la compétition.

# Qualités du commis de course



- Attention aux détails: pour éviter les erreurs et accomplir toutes ses tâches en un temps donné et parfois sous pression.
- Courtois: Travailler avec diverses personnes en équipe et communiquer efficacement. Il s'agit souvent du premier contact dans une compétition pour les entraîneurs.
- Exact: Communiquer des informations appropriées et correctes.
- Efficace: Déléguer les tâches de manières appropriées et éviter le dédoublement du travail.
- Méthodique: Éviter les omissions
- Patient: Maintenir une apparence de calme.



# FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE

# APERÇU DU RÔLE DU COMMIS DE COURSE



- Responsable d'organiser et de rassembler les nageurs sur le bord de la piscine, répartir les séries, et si demandé par le juge-arbitre combiner des séries si des couloirs sont vides.
- Informer les nageurs de leurs épreuves, séries et couloirs en donnant des cartes ou en affichant la liste des séries et les mises à jour.
- Soyez organisé et cohérent dans l'information que vous donnerez aux entraîneurs, nageurs et personnel de soutien.

# RÔLE DU COMMIS DE COURSE PENDANT L'ÉCHAUFFEMENT



- Si applicable, vous pourriez accueillir les entraîneurs et leur donner la liste des séries et les feuilles de relais. Vous pourriez aussi recueillir les paiements d'inscriptions.
- C'est l'occasion, en tant que commis de course, de rappeler les points suivants aux entraîneurs :
  - heure limite pour les forfaits de la session, lorsqu'applicable.
  - heure limite pour les forfaits de finale, lorsqu'applicable.
  - heure limite pour donner le nom des nageurs qui participeront aux relais, lorsqu'applicable.
  - heure limite pour confirmer les présences, lorsqu'applicable.
  - recevoir toutes les informations et les traiter de manière appropriée.

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



**SW 2.4.1** *Le commis de course doit rassembler les nageurs avant chaque épreuve.*

- Rassembler les nageurs lors des compétitions novices ou de développement dans une zone de rassemblement.
- Rassembler les nageurs derrière les plots au moment approprié pour leur course.

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



**SW 2.4.2** *Le commis de course doit signaler au juge-arbitre toute violation constatée concernant la publicité (Article GR 6) et l'absence d'un nageur a été appelé.*

- Aviser le juge-arbitre selon la procédure établie si un nageur enfreint les règlements au sujet de la publicité
- Selon le niveau de la compétition, aviser le juge-arbitre selon la procédure établie si un nageur ne se présente pas à la salle d'appel ou derrière le plot au moment approprié.

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## CSW 2.4.2.1

- a) Doit enregistrer les nageurs dans la zone de rassemblement avant le début de chaque épreuve.*
- b) Doit superviser les nageurs à partir du moment où ils se trouvent dans la zone de rassemblement et jusqu'à ce que le juge-arbitre les prenne en charge.*
- c) Doit superviser les nageurs dans l'aire réservée aux officiels. Il doit rapporter tout manquement à la discipline et soumettre un rapport d'infraction concernant un nageur indiscipliné sous son contrôle au juge-arbitre.*

# CONFIRMATION DE PRÉSENCE EN ACTION:



- Confirmation de présence
  - La confirmation de présence est utilisée pour s'assurer que les nageurs sont présents pour leur épreuve. La pénalité pour ne pas avoir confirmé la présence d'un nageur est indiquée dans la trousse d'information/bulletin technique de la compétition.
  - La confirmation de présence est utilisée pour les épreuves de distance et les finales.
  - La confirmation de présence nous permettent de confirmer que tous les finalistes sont présents et que nous n'aurons probablement pas besoin de faire appel à un substitut. C'est aussi très utile lorsqu'il y a une finale B avant la finale A.
  - Généralement, la feuille des départs de la session, la feuille d'enregistrement ou les inscriptions par épreuve sont affichées à la table du commis de course où les nageurs et les entraîneurs doivent parapher et/ou indiquer que le nageur est présent pour nager.

# INSCRIPTIONS SUR PLACE EN ACTION



- Inscriptions sur place
  - Si les inscriptions sur place sont permises à la compétition, les nageurs seront ajoutés dans les couloirs vides, il n'y a généralement pas de séries supplémentaires pour accommoder les inscriptions sur place.
  - Il pourrait y avoir des frais supplémentaires à percevoir.
  - Les nageurs devraient être inscrits hors concours; toutefois, le directeur de rencontre peut en décider autrement selon le niveau de la compétition.
  - La trousse d'information devrait être suivie en ce qui concerne les inscriptions sur place.

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## CSW 2.4.2.1 (suite)

- d) Doit, à la demande du juge-arbitre, radier les nageurs qui ne se présentent pas à la zone de rassemblement au moment de l'appel précédant le début d'une série ou d'une épreuve.*
- e) Doit faire l'assignation des couloirs lorsque requis, informer les nageurs de leur série et de leur couloir et distribuer les cartes de chronométrage.*
- f) Dans le cas des rencontres où les couloirs sont attribués d'avance, il peut être autorisé par le juge-arbitre à regrouper les nageurs de plusieurs séries ou à changer les nageurs d'une série à une autre.*

# RÈGLE 2.4.2 EN ACTION



- Forfaits
  - Lorsque vous recevez les forfaits de la session, transcrivez l'information sur la liste de départ «principale» qui servira au commis de course qui donnera l'information aux juges-arbitres et aux autres officiels, y compris le secrétariat de la compétition.
  - Lorsque vous recevez des forfaits tardifs dans une compétition où il y a des pénalités, rappelez aux entraîneurs qu'ils doivent payer les frais avant l'heure limite établie.
  - Lorsque vous recevez les forfaits d'une session à venir, ajoutez-les à la liste de départ «principale» pour les traiter à un moment plus tranquille.
  - Lorsque vous recevez des forfaits pour toute la compétition, assurez-vous de traiter celle pour la session en court immédiatement.

# RÈGLE 2.4.2 EN ACTION



- Forfaits

 SCRATCH FORM  
FORMULAIRE DE FORFAIT  
PRELIMINARIES/PRÉLIMINAIRES

Name  
*Nom* \_\_\_\_\_

Club  
*Équipe* \_\_\_\_\_

Scratch from Event  
*Le forfait de l'épreuve #* \_\_\_\_\_

Stroke  
*Nage* \_\_\_\_\_ Distance \_\_\_\_\_

(Print) name of authorized person submitting request  
*Le nom (en lettres moulées) de la personne autorisée à soumettre le forfait*

\_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Time/Heure \_\_\_\_\_

 SCRATCH FORM  
FORMULAIRE DE FORFAIT  
FINALS/FINALES

Name  
*Nom* \_\_\_\_\_

Club  
*Équipe* \_\_\_\_\_

Scratch from Event  
*Le forfait de l'épreuve #* \_\_\_\_\_

Stroke  
*Nage* \_\_\_\_\_ Distance \_\_\_\_\_

(Print) name of authorized person submitting request  
*Le nom (en lettres moulées) de la personne autorisée à soumettre le forfait*

\_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Time/Heure \_\_\_\_\_

# INFORMATIONS REQUISES



- Cartes, feuilles de couloir, liste des séries
  - Quelles informations recevront les chronométreurs et serez-vous responsable de leur transmettre?
  - Si vous utilisez des cartes, il sera important de comparer les cartes avec les listes de départ pour s'assurer qu'ils concordent.
- Côté départ
  - Est-ce que les nageurs partiront du côté opposé pour les épreuves de 25m/50m? Dans quels bassins nageront les hommes et les femmes?.

# INFORMATIONS REQUISES



## Liste de départ de la compétition

## Carte

#16 Boys 7-8 25 Yard Freestyle				
Lane	Name	Age Team	Seed Time	
<b>Heat 1 of 3 Finals Starts at 06:56 PM</b>				
1	Grubagh, Liam	7 FINS-GA	20.97	
2	Plantamura, Nicholas	8 PRC-GA	17.73	
3	Hill, Michael	8 FINS-GA	17.84	
4	Hodell, Riley	8 PRC-GA	17.24	
5	Wohlford, Nate	7 FINS-GA	18.72	
6	Monroe, Adam	8 PRC-GA	22.23	
<b>Heat 2 of 3 Finals Starts at 06:57 PM</b>				
1	Wohlford, Ben	7 FINS-GA	25.03	
2	Jay, Baxter	8 PRC-GA	23.23	
3	Epping, Atley	8 FINS-GA	21.06	
4	Hooker, Owen	8 PRC-GA	22.97	
5	Howe, Graham	8 FINS-GA	24.45	
6	Holbrook, Charlie	7 PRC-GA	30.94	
<b>Heat 3 of 3 Finals Starts at 06:58 PM</b>				
1	Lee, Evan	7 FINS-GA	40.23	
2	Gault, Rob	7 PRC-GA	35.68	
3	Copley, Caleb	8 FINS-GA	31.40	
4	Bently, Bryce	7 PRC-GA	32.98	
5	Avecilla, Misael	8 FINS-GA	33.59	
6	Payne, Robert	7 PRC-GA	42.11	

#41 Girls 11-12 50 Yard Backstroke				
Lane	Name	Age Team	Seed Time	
<b>Heat 1 of 3 Finals Starts at 08:37 PM</b>				
1	Connell, Sarah	12 FINS-GA	51.22	
2	Schmidt, Erin	11 PRC-GA	46.20	
3	Lee, Madison	11 FINS-GA	42.01	
4	Hergott, Laura	12 PRC-GA	40.98	
5	Alexander, Berry Claire	12 FINS-GA	44.44	
6	Miller, Paige	12 PRC-GA	55.72	
<b>Heat 2 of 3 Finals Starts at 08:39 PM</b>				
1	Johnson, Nathalie	12 FINS-GA	54.34	
2	McCray, Alexis	11 PRC-GA	NT	
3	Coine, Sydney	11 FINS-GA	52.81	
4	Tom, Rachel	11 PRC-GA	1:17.78	
5	Wohlford, Abby	12 FINS-GA	53.08	
6	Mitchell, Karlee	11 FINS-GA	55.26	
<b>Heat 3 of 3 Finals Starts at 08:41 PM</b>				
1				
2	Farrer, Chloe	11 FINS-GA	NT	
3	Grimes, Julianna	11 FINS-GA	58.38	
4	Gordon, Laura	11 FINS-GA	NT	
5				
6				

#17 Girls 9-10 25 Yard Freestyle				
Lane	Name	Age Team	Seed Time	
<b>Heat 1 of 5 Finals Starts at 07:00 PM</b>				
1	Ledbetter, Bailey	9 FINS-GA	18.50	
2	Munger, Audrey	9 PRC-GA	14.45	
3	Prescott, Mackenzie	9 FINS-GA	17.21	
4	Plantamura, Natalie	10 PRC-GA	14.13	
5	Wohlford, Rachel	10 FINS-GA	18.24	
6	Tarkenton, Olivia	10 PRC-GA	15.72	
<b>Heat 2 of 5 Finals Starts at 07:01 PM</b>				
1	Kennedy, Kathryn	9 FINS-GA	20.41	
2	Morgan, McKenzie	10 PRC-GA	16.60	
3	Alexander, Lily	10 FINS-GA	19.45	
4	Gilbert, Emily Kate	10 PRC-GA	16.38	
5	Blitch, Christine	10 FINS-GA	20.11	
6	Moak, Caroline	9 PRC-GA	18.95	

#42 Boys 11-12 50 Yard Backstroke				
Lane	Name	Age Team	Seed Time	
<b>Heat 1 of 3 Finals Starts at 08:43 PM</b>				
1	Anna, Bryson	12 FINS-GA	56.57	
2	Tarkenton, Chase	12 PRC-GA	41.57	
3	Adair, Justin	12 FINS-GA	42.50	
4	Estroff, Ben	11 PRC-GA	35.62	
5	Baker, Connor	11 FINS-GA	48.72	
6	Strickland, Jackson	12 PRC-GA	43.95	

AA - AAA Invitation Pointe-Claire 2016 Centre Aquatique de Pointe-Claire																			
Epreuve 101 2016-12-08 - 17:00					Dames, 800m Libre AA 13+					13 ans et plus Liste des séries									
Série 1 de 6, 17:00					Série 2 de 6, 17:11					Série 3 de 6, 17:22					Série 4 de 6, 17:34				
0	BAARNES Audrey	16	TORP	10:24.00 S	0	HARPER Corinne	14	PCSC	10:40.13 S	0	PARKCOLLIN Anjoële	16	PCSC	10:59.96 S	0	LEMIRE Jeanne	15	TORP	11:09.74 S
1	DERGIER Anne Sophie	13	TORP	10:20.45 S	1	MILLER Heather	15	OSHAC	10:33.92 S	1	BEAULIEU Rose-Marie	14	MEGO	10:52.04 S	1	SO Samantha	14	MAC	11:08.35 S
2	BOSLEY Sawyer K	13	ROCS	10:17.60 S	2	WADDELL Ainsley K	15	ROCS	10:32.73 S	2	SHUPE Ellie K	14	GHAC	10:51.59 S	2	MONTGOMERY Shannon	13	PCSC	11:05.67 S
3	COADY Lauryn	15	MPM	10:12.47 S	3	CLEMENT Jade	14	HST	10:30.37 S	3	DESCOMBES Sarah	14	TORP	10:47.45 S	3	GOURL-WARMOES Elzabeth	16	PCSC	11:03.91 S
4	MONETTE Lauryn-Anne	16	CALAC	9:53.61 S	4	MONGRAIN Juliette	13	MEGO	10:24.71 S	4	CHALIFOUX Ann-Sophie	18	MEGO	10:44.91 S	4	WILSON Abby	16	SJL	11:00.57 S
5	BENDER Morgan	13	HST	9:55.80 S	5	WHELAN Katherine	15	SJL	10:27.49 S	5	ROMERO Kyia	14	LAC	10:46.33 S	5	ROWE Anna C	13	SJL	11:00.71 S
6					6	TRM Madeleine	15	MAC	10:30.41 S	6	EBE Amanda Mae	13	PCSC	10:49.64 S	6	GAUTHIER-DENIS Bianca	19	PCSC	11:05.04 S
7	MOLNAR Dora	13	BAD	10:18.27 S	7	BOUCHER Katherine	16	NN	10:33.87 S	7	BAILEY Mave	13	OAK	10:52.01 S	7	LUSIER CABRAL Sydney	14	TORP	11:07.45 S
8	LANEUVILLE Panny	14	ELITE	10:21.93 S	8	BORDO RAPOSO Lena	14	PCSC	10:35.57 S	8	CLARK Sara-Emilie	15	MAC	10:54.69 S	8	MARCHANT Melissa	14	MEGO	11:09.53 S
9	LESSARD Aranne	14	MEGO	10:24.30 S	9	FROST Kate	15	PCSC	10:43.90 S	9	FLETCHER Mackenzie	13	BAD	11:00.49 S	9	WANG Jasmine	14	OAK	11:13.14 S
Série 5 de 6, 17:45					Série 6 de 6, 17:58														
0					0														
1	FROST Megan	13	PCSC	11:57.87 L	1														
2	NELSON Tannis	16	MS	11:33.55 S	2														
3	STORK Emma	14	PCSC	11:22.05 S	3	SCOLARO Laura	15	OAK	12:06.13 S										
4	TUCK Gina	15	MPM	11:14.69 S	4	SINCLAIR Jade-Leigh	15	OAK	11:55.96 S										
5	MARKEY Hanna P	15	ROCS	11:21.20 S	5	MUNGER Anne-Sophie	15	PCSC	12:12.75 L										
6	FROST Natasha	13	PCSC	11:32.08 S	6														
7					7														
8	BELL Riley	16	OSHAC	11:44.78 S	8														
9					9														

2006 SE PAC Summer Sizzler - 6/23/2006

Event 1 Girls 13-14 200 LC Meter Freestyle - Prelims Heat: 1 Lane: 2

Teasley, Cameron 8 13 Seed Time: 2:32.69

Team: Lakeside Seahawks-RY ID#: 112492CAMSTEAS

T1 \_\_\_\_\_

T2 \_\_\_\_\_

T3 \_\_\_\_\_

Official Time \_\_\_\_\_

Event / Epreuve	LCM / P.M.	Year	Age	Entry time / temps course	Spits / Préliminaire				
101. Dames, 800m Libre		2000	16	10:24.00					
Name(s) / Nom(s)	1. BARNES Audrey (129041042)								
Club	TORP: TORP								
Timer / Chronométrateur 1	:								
Timer / Chronométrateur 2	:								
Timer / Chronométrateur 3	:								
Official time / Temps officiel	Manual / Manuel <input type="checkbox"/>								
	Electronic <input type="checkbox"/>								
Heat / Départ	Lane / Couloir		15 ans et plus						
1	0								

Départ / Départ / Saison de la compétition

# RÈGLE 2.4.2 EN ACTION



- Combiner des séries
  - Le juge-arbitre pourra demander au commis de course de combiner des séries s'il y a plusieurs forfaits.
  - Combiner des séries peut être risqué et ne pas sauver autant de temps que prévu si tous les nageurs touchés ne sont pas bien informés.
  - Généralement, on ne combine pas les épreuves de 100 m ou moins; les délais dépassent souvent les avantages.
  - Assurez-vous que tous les officiels concernés soient informés des changements. (juges-arbitres, starters, chronométrateurs, préposé au chronométrage électronique, secrétariat)

# ACTIONS REQUISES



- Mettre à jour les listes de départ
  - Avant le début de la compétition, il est important de prendre le temps pour mettre à jour les listes de départ pour les distribuer aux juges-arbitres, starters, préposé au chronométrage électronique, juge à l'arrivée en chef et au secrétariat.
  - Le commis de course ou le secrétariat imprimera une nouvelle version des listes de départs avec les forfaits et inscriptions sur place; attention de ne pas faire une nouvelle attribution de couloir.
  - Soyez certains que toutes les mises à jour concernant les nageurs soient affichées clairement et que les chronométreurs soient au courant de ces changements afin qu'ils ne renvoient pas les nageurs de leur couloir.

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **GR 6 PUBLICITÉ**

**GR 6.1** *L'identification sous la forme de logos sur la tenue de natation, c'est-à-dire le maillot, le bonnet et les lunettes, et sur l'équipement de la plage du bassin, c'est-à-dire les tenues de sport, les uniformes des officiels, les chaussures, les serviettes et les sacs, est autorisée selon les règles contenues dans la Règle interne (BL7). Un maillot deux pièces doit, en ce qui concerne la publicité, être considéré comme un seul maillot. Le nom et le drapeau du pays du concurrent ou le code du pays ne seront pas considérés comme publicités.*

**GR 6.2** *La publicité sur le corps n'est autorisée sous aucune forme.*

**GR 6.3** *La publicité pour le tabac et l'alcool est interdite.*

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **SW 10 RELAIS**

**SW 10.10** *Il y a quatre nageurs dans chaque équipe de relais. Des relais mixtes peuvent être nagés. Les relais mixtes doivent être composés de deux (2) hommes et deux (2) femmes. Les temps intermédiaires réalisés dans les épreuves de relais mixtes ne peuvent pas être enregistrés comme records et/ou temps d'engagement.*

**CSW 10.10.1** *Les membres d'une équipe de relais devront être des membres inscrits auprès du même club d'une section provinciale.*

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **RELAIS (suite)**

**SW 10.13** *Les membres d'une équipe de relais et leur ordre de départ doivent être précisés avant la course. Un membre d'une équipe de relais ne peut concourir dans une course qu'une seule fois. La composition d'une équipe de relais peut être changée entre les séries et les finales d'une épreuve, à condition qu'elle soit constituée de la liste des nageurs correctement inscrits par un Membre pour cette épreuve. Le fait de ne pas nager dans l'ordre indiqué entraînera la disqualification. Des remplacements ne peuvent avoir lieu que dans une urgence médicale attestée.*

**CSW 10.13.1** *Les nageurs indépendants ne participeront pas aux épreuves de relais. Un nageur ne doit être membre que d'une seule équipe de relais par épreuve. Les membres d'une équipe de relais ainsi que l'ordre des départs doivent être inscrits avant le dernier échéancier pour les forfaits.*

**CSW 10.13.2** *Les nageurs en faute au sein d'une équipe de relais disqualifiée en série éliminatoire ne pourront pas être membres d'une équipe de relais dans la finale de cette épreuve.*

# RELAIS EN ACTION



- Relais groupes d'âge
  - Il y a une limite au nombre de relais qu'un nageur peut faire en une session.
  - Deux nageurs maximum peuvent venir d'un groupe d'âge plus jeune pour participer au relais.
- Relais mixtes :
  - Deux hommes et deux femmes par relais. Il n'y a pas de temps de passage officiel pour le premier nageur.

# RELAIS EN ACTION



- Information sur les relais :
  - Lorsque demandé, remettez les noms des relayeurs reçus au secrétariat afin que les listes de départ avec les noms des nageurs des relais puissent être imprimées et distribuées avant les épreuves. Les juges-arbitres, starters, juges de nages, contrôleurs de virages, chronométreurs et chronométreur en chef devraient tous recevoir les noms des équipes de relais. Des listes de départ avec les noms devraient être affichées.
  - Vérifiez que tous les formulaires de relais ont été reçus avant d'imprimer les listes de départ de relais.

# RELAIS EN ACTION



## RELAY FORM

\*Relay team members in order they will swim

### FORMULAIRE DE RELAIS

\*Les membres de l'équipe de relais dans l'ordre qu'ils/elles nageront

#### HEATS/SÉRIES

Club  
Équipe \_\_\_\_\_

Event                      Heat                      Lane  
Épreuve #                      Série #                      Couloir # \_\_\_\_\_

Order Ordre	Swimmer's Name Nom du Nageur(se)	Age Âge
----------------	-------------------------------------	------------

1	_____	_____
---	-------	-------

2	_____	_____
---	-------	-------

3	_____	_____
---	-------	-------

4	_____	_____
---	-------	-------

Signature \_\_\_\_\_

Time/Heure \_\_\_\_\_

No Changes after checking in / Aucun changement après le contrôle



## RELAY FORM

\*Relay team members in order they will swim

### FORMULAIRE DE RELAIS

\*Les membres de l'équipe de relais dans l'ordre qu'ils/elles nageront

#### FINALS/FINALES

Club  
Équipe \_\_\_\_\_

Event                      Heat                      Lane  
Épreuve #                      Série #                      Couloir # \_\_\_\_\_

Order Ordre	Swimmer's Name Nom du Nageur(se)	Age Âge
----------------	-------------------------------------	------------

1	_____	_____
---	-------	-------

2	_____	_____
---	-------	-------

3	_____	_____
---	-------	-------

4	_____	_____
---	-------	-------

Signature \_\_\_\_\_

Time/Heure \_\_\_\_\_

No Changes after checking in / Aucun changement après le contrôle

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **RÈGLEMENTS DE NATATION PAR GROUPES D'ÂGE**

**CSWAG 1.1.4** *Lorsqu'une épreuve individuelle est identifiée à un groupe d'âge, seuls les nageurs de ce groupe d'âge doivent être autorisés à participer à cette épreuve.*

**CSWAG 1.1.5** *Tout nageur doit compétitionner dans son groupe d'âge seulement. Si une épreuve n'a pas lieu dans son groupe d'âge, il peut y participer avec le groupe de la catégorie senior, lorsque c'est offert dans le programme de la compétition.*

**CSWAG 1.1.6** *Lors d'une rencontre où les épreuves de catégories groupes d'âge et seniors sont offertes, un nageur des groupes d'âge peut participer aux épreuves de l'une ou l'autre des catégories, mais non pas dans les deux; exception faite lorsqu'un nageur participe à la compétition en groupes d'âge, il peut aussi participer aux épreuves seniors qui ne sont pas offertes dans les groupes d'âge.*

**CSWAG 1.1.7** *Dans les relais de groupes d'âge, un (1) ou deux (2) nageurs peuvent faire partie d'un groupe d'âge inférieur. Dans de tels cas, le(s) nageur(s) peut nager dans le relais de son propre groupe d'âge ainsi que dans un ou plusieurs relais groupes d'âge plus vieux.*

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **SW 3 RÉPARTITION DANS LES SÉRIES, DEMI-FINALES ET FINALES**

**SW 3.1.1** *Les meilleurs temps en compétition de tous les inscrits pendant la période de qualification annoncée précédant la date limite d'inscription à la compétition, doivent être soumis sur des feuilles d'inscription ou en ligne si demandé, et présentés dans l'ordre des temps par le Comité de Direction. Les nageurs qui ne soumettent pas des temps officiels enregistrés doivent être considérés comme les plus lents et doivent être placés à la fin de la liste avec l'indication d'absence de temps. Le placement des nageurs avec des temps identiques ou de plusieurs nageurs n'ayant pas donné de temps doit être déterminé par tirage au sort. Les nageurs doivent être placés en couloirs selon les procédures définies à l'Article SW 3.1.2 ci-dessous. Les nageurs doivent être placés dans les séries éliminatoires selon les temps indiqués, de la manière suivante :*

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **RÉPARTITION DANS LES SÉRIES**

**SW 3.1.1.1** *S'il n'y a qu'une série, elle doit être répartie comme une finale et nagée seulement lors de la réunion finale.*

**SW 3.1.1.2** *S'il y a deux séries, le nageur le plus rapide doit être placé dans la seconde série, le suivant dans la première, le suivant dans la seconde, le suivant dans la première, etc.*

**SW 3.1.1.3** *S'il y a trois séries, à l'exception des épreuves de 400, 800 et 1500 mètres, le nageur le plus rapide sera placé dans la troisième série, le suivant dans la seconde, le suivant dans la première. Le quatrième nageur le plus rapide sera placé dans la troisième série, le cinquième dans la seconde série, le sixième dans la première série, et le septième dans la troisième série, etc.*

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## ***RÉPARTITION DANS LES SÉRIES***

***SW 3.1.1.4*** *S'il y a quatre séries ou plus, à l'exception des épreuves de 400, 800 et 1500 mètres, les trois dernières séries de l'épreuve seront organisées conformément à l'Article SW 3.1.1.3 ci-dessus. La série précédant les trois dernières doit être composée des nageurs suivants les plus rapides; la série précédant les quatre dernières séries doit être composée des nageurs suivants, etc. Les couloirs doivent être attribués en ordre décroissant des temps soumis dans chaque série, conformément au schéma décrit à l'Article SW 3.1.2 ci-dessous.*

***SW 3.1.1.5*** *Pour les épreuves de 400, 800 et 1500 mètres, les deux dernières séries doivent être composées conformément à l'article SW 3.1.1.2*

# RÉPARTITION EN ACTION



- **Répartition des séries:**

**SW 3.1.1.2** *S'il y a deux séries, le nageur le plus rapide doit être placé dans la seconde série, le suivant dans la première, le suivant dans la seconde, le suivant dans la première, etc.*

	Couloir	1	2	3	4	5	6	7	8
Nageur #	Série 1	14	10	6	2	4	8	12	16
Nageur #	Série 2	13	9	5	1	3	7	11	15

# RÉPARTITION EN ACTION



- Répartition des séries:

**SW 3.1.1.3** *S'il y a trois séries, à l'exception des épreuves de 400, 800 et 1500 mètres, le nageur le plus rapide sera placé dans la troisième série, le suivant dans la seconde, le suivant dans la première.*

	Couloir	1	2	3	4	5	6	7	8
Nageur #	Série 1	21	15	9	3	6	12	18	24
Nageur #	Série 2	20	14	8	2	5	11	17	23
Nageur #	Série 3	19	13	7	1	4	10	16	22

Le quatrième nageur le plus rapide sera placé dans la troisième série, le cinquième dans la seconde série, le sixième dans la première série, et le septième dans la troisième série, etc.

# RÉPARTITION EN ACTION



- **Répartition des séries:**

**SW 3.1.1.4** *S'il y a quatre séries ou plus, à l'exception des épreuves de 400, 800 et 1500 mètres, les trois dernières séries de l'épreuve seront organisées conformément à l'Article SW 3.1.1.3 ci-dessus. La série précédant les trois dernières doit être composée des nageurs suivants les plus rapides; la série précédant les quatre dernières séries doit être composée des nageurs suivants, etc. Les couloirs doivent être attribués en ordre décroissant des temps soumis dans chaque série, conformément au schéma décrit à l'Article SW 3.1.2 ci-dessous.*

	Couloir	1	2	3	4	5	6	7	8
Nageur #	Série 1	31	29	27	25	26	28	30	32
Nageur #	Série 2	21	15	9	3	6	12	18	24
Nageur #	Série 3	20	14	8	2	5	11	17	23
Nageur #	Série 4	19	13	7	1	4	10	16	22

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **RÉPARTITION DANS LES SÉRIES**

**SW 3.1.1.6** *Exception : Lorsqu'il y a deux séries ou plus dans une épreuve, il y aura un minimum de trois nageurs placés dans toute série éliminatoire, mais des forfaits ultérieurs peuvent réduire le nombre des nageurs dans ces séries à moins de trois.*

**SW 3.1.1.7** *Lorsque la compétition est nagée sur 8 lignes d'eau dans un bassin de 10 lignes, si des temps ex aequo sont enregistrés pour la 8e place en série du 800 ou 1500 m nage libre il n'y aura pas de barrage et le couloir la ligne 9 sera tirage au sort pour l'affectation des couloirs 8 et 9. De même si trois (3) nageurs réalisent un temps identique pour la 8e place, les lignes 0 et 9 seront utilisées avec tirage au sort pour les couloirs 8, 9 et 10.*

**SW 3.1.1.8** *Lorsqu'il n'y a pas 10 lignes d'eau de disponibles, l'article SW 3.2.3 est appliqué.*

# 800/1500 EN ACTION :



- 800m/1500m
  - Y a-t-il un délai pour les confirmations de présence? Si oui, une fois que le délai est passé, donner les informations concernant les inscriptions au secrétariat afin que les listes de départ des épreuves de distance puissent être créées et distribuées à tous les officiels incluant, préposé au chronométrage électronique et juge à l'arrivée en chef. Les listes de départs des épreuves de distance devraient être affichées.
  - Assurez-vous que les listes de départs identifient clairement l'ordre des séries si elles alternent.
  - Si les nageurs sont 2 par couloir, indiquez quel côté est utilisé pour chaque série.
  - Si des séries sont transférées d'un bassin à un autre, assurez-vous que tout le monde soit au courant.

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **RÉPARTITION DANS LES SÉRIES**

**SW 3.1.2** *À l'exception des épreuves de 50 mètres en de 50 mètres, l'attribution des couloirs doit se faire (le couloir numéro 1 étant sur le côté droit de la piscine [0 lorsqu'on utilise une piscine à 10 lignes] lorsqu'on fait face à la piscine depuis l'extrémité de départ) en plaçant le nageur le plus rapide ou l'équipe la plus rapide dans le couloir central de la piscine avec un nombre impair de couloirs, ou dans le couloir 3 ou le couloir 4 respectivement dans les piscines à 6 ou 8 couloirs. Dans les piscines à 10 lignes, le nageur le plus rapide est placé à la ligne 4. Le nageur détenant le temps le plus rapide suivant doit être placé à sa gauche, puis en alternant les autres à droite et à gauche selon les temps soumis. Les nageurs ayant des temps identiques se verront attribuer un couloir par tirage au sort avec la méthode mentionnée.*

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **RÉPARTITION DANS LES SÉRIES**

**SW 3.1.3** *Pour les épreuves de 50 mètres en bassins de 50 mètres, les courses peuvent démarrer, à la discrétion du Comité de Direction, soit de l'extrémité habituelle de départ vers l'extrémité de virage, soit de l'extrémité de virage vers l'extrémité de départ, en fonction de facteurs tels que l'existence d'équipement automatique, la position des starters, etc. Le Comité de Direction doit informer les nageurs de sa décision bien avant le début de la compétition. Quel que soit le sens de la course, les nageurs seront répartis dans les mêmes couloirs que ceux dans lesquels ils auraient été affectés s'ils étaient à la fois partis et arrivés à l'extrémité de départ.*

**CSW 3.1.3.1** *Les temps de qualification doivent être fixés par Natation Canada ou par la SP; ils doivent avoir été atteints par le nageur qui s'inscrit à une rencontre.*

**CSW 3.1.3.2** *Les procédures de préclassement et l'information sur la conversion des temps, si les conversions sont permises, doivent être indiquées dans la trousse d'information de la compétition.*

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **RÉPARTITION DANS LES DEMI-FINALES ET FINALES**

**SW 3.2.1** *Dans les demi-finales, les séries seront attribuées conformément à l'Article SW 3.1.1.2*

**SW 3.2.2** *Lorsque des séries éliminatoires ne sont pas nécessaires, les couloirs seront attribués conformément à l'Article SW 3.1.2 ci-dessus. Lorsque des séries éliminatoires ou des demi-finales ont lieu, les couloirs doivent être affectés conformément à l'Article SW 3.1.2, mais en fonction des temps établis au cours de ces séries.*

**SW 3.2.3** *Dans le cas où des nageurs de la même série ou de séries différentes ont des temps égaux enregistrés au 100e de seconde pour la huitième/dixième ou la seizième/vingtième place selon qu'on utilise 8 ou 10 lignes, ils devront nager un barrage pour déterminer quel nageur accédera aux finales appropriées. Une telle course doit avoir lieu après que tous les nageurs concernés aient achevé leur série à l'horaire convenu entre la direction de la compétition et les parties concernées. Un autre barrage aura lieu si de nouveau des temps égaux sont enregistrés. Si nécessaire, un barrage pourra avoir lieu pour déterminer le 1er et le 2e réserviste si des temps ex aequo sont enregistrés.*

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## Bris d'égalité — Canada

**CSW 3.2.3.1** *Les nageurs peuvent se retirer d'un bris d'égalité sans pénalité; le nageur se retirant sera alors placé à la prochaine position et sera admissible aux points si des points sont accordés pour cette position.*

**CSW 3.2.3.2** *Les temps réussis durant un bris d'égalité peuvent compter comme des records; cependant, ils ne peuvent pas élever un nageur au-delà de la plus haute position de qualification disputée. Des cartes de temps différentes, arborant la note «bris d'égalité», seront utilisées. Les temps réussis durant un bris d'égalité doivent être notés dans les résultats officiels de la rencontre.*

**CSW 3.2.3.3** *Toute disqualification lors d'un bris d'égalité est applicable à l'épreuve de bris d'égalité seulement. Par exemple, tout nageur disqualifié ne perd pas le droit de servir de nageur substitut pour la finale «A» ou la finale «B» ou même de participer à la finale «B» (le cas échéant).*

# BRIS D'ÉGALITÉ EN ACTION



## Bris d'égalité — Canada

- Le commis de course devrait aider à coordonner les bris d'égalité.
- Il devra demander aux entraîneurs des nageurs terminant ex-aequo s'ils participeront au bris d'égalité. Ils peuvent décliner sans pénalité. Un nageur qui se décline perdra le bris d'égalité. Si un entraîneur décline le bris au nom du nageur, l'entraîneur de l'autre nageur doit se faire offrir la chance de participer au bris sans connaître la décision du premier entraîneur. Si les deux déclinent, le gagnant sera choisi au hasard.
- Le commis de course sera responsable d'assigner les couloirs aux nageurs puis les en informer ainsi que tous les officiels concernés.

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## ***RÉPARTITION DANS LES DEMI-FINALES ET FINALES***

***SW 3.2.4*** *Quand un ou plusieurs nageurs déclarent forfait pour une demi-finale ou une épreuve finale, des remplaçants seront appelés dans l'ordre des classements dans les séries ou les demi-finales. L'épreuve ou les épreuves doivent faire l'objet d'une nouvelle répartition et des listes de supplémentaires doivent être publiées détaillant les changements ou substitutions, conformément à l'Article SW 3.1.2.*

***SW 3.2.5*** *Pour les séries, demi-finales et finales les nageurs doivent se présenter pas plus tard que 20 minutes avant le départ de leur épreuve. Après contrôle, ils se rendent à la chambre d'appel finale.*

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **CSW 3.4 Finales contre la montre**

*Les finales contre la montre sont celles durant lesquelles chaque nageur nage une seule fois. Le classement final de tous les nageurs est déterminé selon les temps obtenus. Les épreuves devant être des finales contre la montre doivent être inscrites comme telles sur les formulaires de renseignements.*

**CSW 3.4.1** *Les finales contre la montre devraient habituellement se nager du plus lent au plus rapide avec les nageurs classés selon leur temps soumis. Toutefois, les départs des épreuves de 800 m et de 1500 m peuvent se nager du plus rapide au plus lent en alternant les épreuves (féminin/masculin).*

# RÉPARTITION EN ACTION



- Répartition — Finales

**CSW 3.4.1** *Les finales contre la montre devraient habituellement se nager du plus lent au plus rapide avec les nageurs classés selon leur temps soumis. Toutefois, les départs des épreuves de 800 m et de 1500 m peuvent se nager du plus rapide au plus lent en alternant les épreuves (féminin/masculin).*

	Couloir	1	2	3	4	5	6	7	8
Nageur #	Série 1			25	23	24			
Nageur #	Série 2		21	19	17	18	20	22	
Nageur #	Série 3	15	13	11	9	10	12	14	16
Nageur #	Série 4	7	5	3	1	2	4	6	8

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **CSW 3.5 Essais de temps**

### **CSW 3.5.1 Essai de temps de Classe 1 (tentative de record sanctionnée)**

- (i) Un essai de temps de Classe 1 est réservé pour les tentatives de record sanctionnées. De tels essais de temps devront être annoncés au moins trois jours avant la tentative pour qu'un record soit reconnu ou accepté;*
- (ii) Aucune publicité n'est requise pour les tentatives de record lors de rencontres sanctionnées;*
- (iii) L'essai de temps doit avoir lieu en public et devra satisfaire aux exigences minimales d'une SP;*
- (iv) Aucun soutien d'entraîneur n'est permis durant une tentative de record.*

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



## **CSW 3.6 FORFAITS, SUBSTITUTIONS ET INSCRIPTIONS TARDIVES** *(s'appliquent aux compétitions provinciales locales)*

**CSW 3.6.1** *Une fois inscrit à une épreuve, un nageur qui n'est pas un nageur substitut peut seulement se retirer ou déclarer forfait de cette épreuve, sans pénalité, selon les règlements établis par la SP ou inscrits dans la trousse d'information de la rencontre.*

**CSW 3.6.2** **RONDES PRÉLIMINAIRES ET FINALES:** *Les échéanciers doivent être clairement indiqués dans la trousse d'information de la compétition.*

**FINALES CONTRE LA MONTRE:** *Pour les finales contre la montre des épreuves individuelles et de relais, les échéanciers pour les forfaits doivent être clairement indiqués dans la trousse d'information de la compétition.*

# RÈGLES DES FONCTIONS DU COMMIS DE COURSE



**CSW 3.6 FORFAITS, SUBSTITUTIONS ET INSCRIPTIONS TARDIVES (s'appliquent aux compétitions provinciales locales)**

**CSW 3.6.3 PÉNALITÉS:** La pénalité quand un nageur ne respecte pas un échéancier pour se retirer d'une ronde préliminaire, d'une finale ou d'une finale contre la montre doit être clairement indiquée dans la trousse d'information de la compétition.

**CSW 3.6.4 ÉCHÉANCIERS POUR CHANGER LES NOMS:** Les échéanciers pour changer les noms des nageurs de relais devront être inscrits dans la trousse d'information de la rencontre et annoncés durant la réunion technique des entraîneurs.

**CSW 3.6.5** Les inscriptions tardives ou effectuées sur le bord de la piscine peuvent être acceptées à la discrétion du Directeur de la rencontre; ces nageurs doivent être inscrits comme «hors concours».



# TRAVAIL

# AVANT LA SESSION



- Localiser la salle des officiels et aviser les personnes appropriées de votre arrivée.
- Assurez-vous d'avoir reçu les informations de la part du juge-arbitre avant de vous rendre sur le bord de la piscine.
- En tant que commis de course, vous devez arriver avant le début de l'échauffement afin d'être disponible pour l'enregistrement des entraîneurs, inscriptions sur place, et leur donner l'information concernant le déroulement de la compétition.
- Informez-vous sur l'emplacement du secrétariat et l'officiel responsable des inscriptions puisque vous devrez communiquer avec eux tout au long de la session.

# AVANT LA SESSION



- Ayez le matériel suivant :
  - Listes de départ: Vous devrez peut-être fournir des mises à jour des listes de départ aux officiels; assurez-vous d'avoir suffisamment de copies. Vous devrez aussi donner des listes de départ aux entraîneurs.
  - Trousse d'information de la rencontre: Il s'agira de votre principal document de référence pour ce poste.
  - Bulletin technique: Cela vous permettra d'avoir les informations supplémentaires qui ont été partagées avec les entraîneurs et les officiels concernant la compétition
  - Liste des inscriptions par nageur: si un entraîneur a une demande ou veut déclarer un forfait, vous aurez toutes les informations.

# AVANT LA SESSION



- Ayez le matériel suivant :
  - Listes des inscriptions par épreuve: Cette liste est importante s'il y a des épreuves finales contre la montre lorsque la série la plus rapide nage directement en finale ou si vous devez faire un suivi des forfaits de la compétition (généralement, les compétitions nationales où les juges-arbitres signent leurs listes de départ avant de les publier).
  - Formulaires de forfait: Certaines compétitions pourraient avoir des formulaires différents pour les préliminaires et les finales.
  - Formulaires de relais: À donner aux entraîneurs pour qu'ils puissent inscrire le nom de nageurs participant aux relais (formulaire avec le nom de tous les nageurs admissibles afin de faciliter la formation des équipes de relais).
  - Formulaires des relais, noms: formulaires en blanc utilisés par les entraîneurs pour déclarer le nom des relayeurs.

# AVANT LA SESSION



- Ayez le matériel suivant :
  - Liste des frais dus par les clubs: il faudra peut-être recueillir l'argent.
  - Liste des entraîneurs présents à la compétition: Il faudra peut-être recueillir les noms sur le bord de la piscine.
  - Liste du personnel de soutien présent à la compétition: Il faudra peut-être recueillir les noms de tout le personnel de soutien sur le bord de la piscine.
  - Équipement: Crayons, stylos, surligneurs, règles, brocheuses, livre des règlements, ciseaux, papier collant, taille crayon.

# AVANT LA SESSION



- Ayez le matériel suivant :
- Autres informations: Vous devrez peut-être recueillir les informations concernant la personne-ressource pendant la compétition, réservation d'hôtel, location de voiture, etc.

Quelqu'un pourrait avoir accompli ses tâches avant le début de la compétition, mais ces responsabilités pourraient être transférées au commis de course une fois la compétition commencée. Les entraîneurs se présenteront à la table du commis de course puisque c'est «le centre d'information».

# AVANT LA SESSION



- Obtenez de la part du juge-arbitre et l'arbitre l'information concernant les sessions:
  - Cartes, feuilles de couloirs et listes de départ aux chronométrateurs
  - Côté des départs
  - Échéance pour les forfaits
  - Informations des relais et échéances applicables
  - Épreuves 800m/1500m
  - Confirmation de présence
  - Inscriptions sur place

# AVANT LA SESSION



- Obtenez de la part du juge-arbitre l'information concernant les sessions:
  - Sera-t-il possible de combiner des départs pour sauver du temps?
  - Information sur relais groupes d'âge/relais mixte
  - Qui recevra une mise à jour des listes de départ
  - Affichage des listes de départ, où, par qui, mises à jour?
  - Temps de passage officiel
  - Bris d'égalité, organisation
  - Rassemblement et parade
  - Prix

# PENDANT LA SESSION



- Rassemblement et parade :
  - Les nageurs pourraient être guidés aux compétitions de niveau développement. Ils seront alignés par départ et envoyés à leur couloir au moment approprié.
  - Les nageurs seront rassemblés dans une salle d'appel aux compétitions de plus haut niveau où leur maillot de compétition et la publicité seront vérifiés. Puis, il y aura une parade avant l'épreuve.

# PENDANT LA SESSION



- Prix
  - En tant que commis de course, vous devrez peut être remettre les prix. Les entraîneurs et les nageurs peuvent aussi demander à quel endroit les prix seront remis.

# PENDANT LA SESSION



- Finales
  - S'il y a des finales, il est important que tous les nageurs en finales soient présents avant le début de la course.
  - Si la finale B est nagée avant la finale A, tous les finalistes A doivent être présent dans la zone de rassemblement avant de permettre le départ de la finale B.
  - S'il y a seulement une finale AB ou pas de confirmation de présence, le commis de course pourrait être demandé de marcher derrière les plots pour s'assurer que tous les nageurs soient présents quelques départs avant leur épreuve. Si un nageur est absent, il devrait se préparer à appeler un substitut.

# APRÈS LA SESSION



- Restez en poste jusqu'à la fin de l'heure limite des forfaits, si applicable.
- S'il y a des forfaits, le commis pourrait être demandé de les indiquer sur les résultats afin d'informer les nageurs des changements que les nageurs qui « montent » soient avisés. Remettez tous les forfaits au secrétariat afin que les listes de départ soient créées.
- Retournez tout le matériel au bureau, y compris les forfaits, les feuilles de relais et la liste principale de départ (si utilisées).

# FÉLICITATIONS



Vous avez complété le stage niveau II du commis de course

La prochaine étape sera d'acquérir de l'expérience à la piscine.

Vous devrez être parrainé à ce poste (commis de course) et être à l'aise à l'idée de prendre des décisions avant de demander des évaluations. Pour être certifié commis de course, vous devez vous faire évaluer deux fois.

Le juge-arbitre de la session doit être informé de la demande d'évaluation avant le début de la session. À la fin de la session, le juge-arbitre signera votre carte d'officiel si l'évaluation est réussie.

Assurez-vous que le responsable des officiels de votre club soit au courant de vos évaluations.



[SWIMMING.CA](http://SWIMMING.CA) | [NATATION.CA](http://NATATION.CA)